

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA



CONFLICTOS SOCIALES Y HECHOS MÁGICOS EN LA

NOVELA LA AGONÍA DE KAMÁCHIQ DE JORGE

FLÓREZ ÁYBAR

TESIS

PRESENTADA POR:

MOISES QUISPE GUZMAN

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE

**LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA, CON MENCIÓN EN LA
ESPECIALIDAD DE LENGUA, LITERATURA, PSICOLOGÍA Y FILOSOFÍA**

PUNO - PERÚ

2019

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**

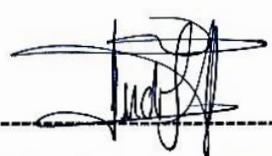
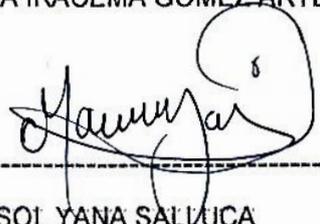
**CONFLICTOS SOCIALES Y HECHOS MÁGICOS EN LA NOVELA
LA AGONÍA DE KAMÁCHIQ DE JORGE FLÓREZ ÁYBAR**

MOISES QUISPE GUZMAN

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN
EDUCACIÓN SECUNDARIA, CON MENCIÓN EN LA ESPECIALIDAD DE
LENGUA, LITERATURA, PSICOLOGÍA Y FILOSOFÍA**



APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:

- PRESIDENTE** : 
Dr. SAÚL BERMEJO PAREDES
- PRIMER MIEMBRO** : 
Dra. INDIRA IRACEMA GOMEZ ARTETA
- SEGUNDO MIEMBRO** : 
Dra. MARISOL YANA SALLUCA
- DIRECTOR / ASESOR** : 
Dra. SILVIA VERÓNICA VALDIVIA YABAR

Área: Interdisciplinariedad en la dinámica educativa: Lengua, Literatura, Psicología y Filosofía.
Tema: Problemas de la enseñanza del castellano

Fecha de sustentación: 14/agos/2019

DEDICATORIA

Con inmenso cariño a mis queridos padres,
quienes me apoyaron constantemente y
desearon siempre mi superación profesional.

A mi familia, por su constante apoyo y aliento
en la consecución de mi carrera profesional.

A mi asesor y jurados por su paciencia y
comprensión, apoyándome desinteresadamente
en la elaboración del presente trabajo.

AGRADECIMIENTOS

- A la Universidad Nacional del Altiplano, por abrirme las puertas para realizar mis estudios superiores y desenvolverme como profesional en la sociedad.
- A los docentes de la Facultad de Ciencias de la Educación, por guiarme en mi formación profesional.
- A mis seres queridos, que con su comprensión, tolerancia y aliento permanente contribuyeron a la culminación de mis objetivos trazados.

ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTOS	
ÍNDICE GENERAL	
ÍNDICE DE ACRÓNIMOS	
RESUMEN	8
PALABRAS CLAVE	8
ABSTRACT	9
I. INTRODUCCIÓN	10
1.1. Planteamiento del problema	12
1.2. Formulación del problema	13
1.2.1. Interrogante general	13
1.2.2. Interrogantes específicas.....	13
1.3. Justificación del estudio	13
1.4. Objetivos de la investigación	15
1.4.1. Objetivo general	15
1.4.2. Objetivos específicos.....	15
II. REVISIÓN DE LITERATURA	17
2.1. Antecedentes.....	17
2.1.1. Antecedentes internacionales.....	17
2.1.2. Antecedentes nacionales.....	19
2.1.3. Antecedentes locales.....	21
2.2. Marco teórico.....	24
2.2.1. Vida y obra de Jorge Flórez Áybar.....	24
2.2.2. Conflictos sociales	27
2.2.3. Hechos mágicos	30
2.3. Marco conceptual	33
2.4. Operacionalización de variables	34
III. MATERIALES Y MÉTODOS	35
3.1. Ubicación geográfica del estudio	35
3.2. Periodo de duración del estudio	35
3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	35
3.4. Población y muestra de investigación.....	37

3.5. Tipo y diseño de la investigación	38
3.5.1. Tipo de investigación	38
3.5.2. Diseño de investigación	38
3.6. Plan de recolección de datos	38
3.7. Procesamiento de la información y análisis de datos	39
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	40
4.1. Resultados	40
4.1.1. Esquematización de los conflictos sociales, hechos mágicos y la interpretación de fragmentos de “La agonía de Kamáchiq”	40
4.1.2. Resumen según Américo Del Campo	50
4.1.3. Conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar según los ejes de análisis	51
4.2. Discusión	53
V. CONCLUSIONES	56
VI. RECOMENDACIONES	58
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	59
ANEXOS	63

ÍNDICE DE ACRÓNIMOS

APA: Asociación Americana de Psicología

RESUMEN

La investigación plantea como objetivo: interpretar los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “La agonía de Kamáchiq” de Jorge Flórez Áybar. En cuanto a la metodología se trata de una investigación de tipo descriptivo cualitativo, el diseño es de análisis documental, debido a que se utilizó como herramienta una obra literaria del contexto puneño. Asimismo, se utilizaron técnicas hermenéuticas y de exégesis para analizar el contenido de la obra. En cuanto a la estructura de análisis textual se utilizó el modelo estructural social e ideológico propuesto por Cáceres (2006). Las técnicas utilizadas fueron la lectura totalizadora, la consulta bibliográfica y el comentario de textos. El instrumento utilizado fue la ficha de análisis literario. Los resultados obedecieron a una sistematización descriptiva, enfocándonos en el planteamiento de objetivos. Se arribó a la siguiente conclusión: los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ evidencian una caracterización sociocultural andina de Kamáchiq, un profundo centralismo del Estado y una semiótica onírica y ritual, respectivamente.

Palabras clave

Conflictos sociales, hechos mágicos, interpretación, literatura, obra literaria.

ABSTRACT

The research aims to: interpret social conflicts and magical events in the novel "The Agony of Kamáchiq" by Jorge Flórez Áybar. Regarding the methodology, it is a qualitative descriptive research, the design is documentary analysis, because a literary work of the Punean context was used as a tool. Likewise, hermeneutical and exegesis techniques were used to analyze the content of the work. As for the structure of textual analysis, the social and ideological structural model proposed by Cáceres (2006) was used. The techniques used were total reading, bibliographical consultation and text commentary. The instrument used was the reading card. The results obeyed to a descriptive systematization, focusing on the objective approach. The following conclusion was reached: the social conflicts and magical events in the novel "Agonia del Kamáchiq" show an Andean socio-cultural characterization of Kamáchiq, a deep state centralism and a oneiric and ritual semiotics, respectively.

Keywords: Social conflicts, magical facts, interpretation, literature, literary work

I. INTRODUCCIÓN

La presente investigación tiene como propósito describir las características sociales y fantásticas de la obra “La agonía de Kamáchiq” del escritor Jorge Flórez Áybar. Se ha seleccionado esta obra, por su carácter profundamente social, por la actualización de la ideología andina en el Altiplano puneño y su alto interés en combatir ideologías asociadas a la cultura occidental.

En lo que concierne a la organización de la investigación, en el capítulo I, se describe el problema de investigación, indicando evidencias objetivas que demuestran su validez. Luego se formula el problema definiéndolo de manera general y específica. Los objetivos señalan el propósito de la investigación en lo que concierne a la descripción social y fantástica de la obra en mención.

El capítulo II tiene una serie de apartados que están vinculados a la teorización de la investigación. Inicialmente se da cuenta de los diferentes antecedentes que preceden al trabajo, de forma concreta y objetiva, luego se construye un marco teórico vinculado a las variables de investigación, también se establece la definición de términos básicos.

En el capítulo III, se procede a sistematizar el diseño metodológico para el análisis e interpretación de la novela literaria en estudio, se explica el tipo y diseño de investigación, haciendo hincapié en las técnicas e instrumentos de investigación, el plan de recolección y análisis de información.

En el capítulo IV, se muestra los resultados de la investigación a través del análisis e interpretación de los datos.

La investigación culmina con el planteamiento de las conclusiones de

forma coherente y obedeciendo a lo planteado en las definiciones, objetivos e hipótesis. También se realizan recomendaciones que sean útiles no sólo a los estudiantes de literatura, sino a toda persona interesada en la lectura de obras literarias. Igualmente se da cuenta de las referencias bibliográficas según el estilo A.P.A. (American Psychological Association) y finalmente, se exponen los anexos que han servido a la investigación.

1.1. Planteamiento del problema

Puno ha sido considerado como tierra de poetas y artistas; no obstante, a pesar de que existen trabajos narrativos de gran envergadura, éstos no han sido analizados detalladamente.

Las novelas vinculadas a la realidad de la Región Puno, en cuanto a los conflictos sociales son obras que dejan una huella significativa en el ideario de los críticos, de los lectores y de los estudiantes universitarios. Pero pueden recogerse las palabras de Flores (1998): “hay que reorientar nuestras investigaciones abordando la novela puneña producida durante el siglo XX, ignorada por la crítica oficial”.

En cuanto a la temática de conflictos sociales, se evidencian limitaciones o vacíos en los estudios de investigación; a pesar del predominio de esta temática en las novelas producidas en la Región Puno. Es el caso de la narrativa de Feliciano Padilla, Jorge Flórez Áybar, José Luis Ayala, entre otros.

Pero caracterizar estos conflictos es una tarea aún no realizada de modo serio. Por tanto nos proponemos desarrollar esta tarea enmarcándonos en la novela “La agonía de Kamáchiq” de Jorge Flórez Áybar.

Asimismo, es necesario determinar las características de los hechos mágicos que acontecen en esta obra, con la finalidad de valorar sus elementos narratológicos.

El siglo XX, se ha caracterizado por la presencia de conflictos sociales no sólo en la Región Puno, sino en todo el territorio peruano. La característica fundamental de la historia social de Puno durante las primeras décadas del siglo

del 900¹ es el conflicto entre hacendados e indígenas (Velásquez J. , 2018). Después de la segunda mitad de este siglo, la violencia pasó al desgarramiento del sentimiento de la humanidad, con las víctimas de Sendero Luminoso, del MRTA y del Ejército Peruano.

Por ello se plantean las siguientes interrogantes:

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Interrogante general

¿Cómo acontecen los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?

1.2.2. Interrogantes específicas

- ¿Cuáles son las características de los conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?
- ¿Cuáles son las características de los hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?

1.3. Justificación del estudio

La investigación es suficientemente significativa y útil porque permitió desarrollar el análisis de una obra literaria que no había sido tomada en cuenta en cuanto a análisis.

También la investigación permitió conocer las características de conflictos sociales, caracterizar las diferencias de estratos socioeconómicos, describir los

¹ Siglo del 900 o siglo XX

rasgos terrígenas y rurales de los personajes, los hechos, las consecuencias de las acciones, reflejando lo que en la vida real acontece no sólo durante las últimas décadas del siglo XX, sino también en la actualidad (Domenech & Romeo, 2015); en consecuencia, la investigación presenta una relevancia social importante.

En relación al valor teórico, se llenaron vacíos de conocimiento en lo referente al análisis de textos literarios, la guía fundamental a nivel internacional para la teorización transduccional fue Gustavo Bueno y Jesús Maestro, a nivel nacional se optó por la guía de Tito Cáceres Cuadros con sus “Sentidos y Formas y Ensayos de Metodología Literaria”.

En cuanto a la relevancia metodológica, la presente investigación permitió elaborar instrumentos de recolección de información de forma verídica, sencilla y objetiva. Verídica porque se recogió la información tal cual es; sencilla porque no se plantearon ejes de análisis ambiguos o complicados para llegar a los resultados y objetiva, porque los datos fueron válidos nivel de contenido y de constructo.

En cuanto al modelo de análisis literario, se utilizó el modelo de Lázaro Carreter, citado por Cáceres (2006). El análisis se da a nivel de significado y significantes. Los significados están enmarcados en la exégesis o hermenéutica (valoración profunda).

Etimológicamente, el vocablo ‘hermenéutica’ proviene “del sustantivo griego hermeneia, que a su vez proviene del verbo ermeneum, que tiene alguna vinculación con el dios Hermes, que era considerado interprete o mensajero de los dioses, así hermeneia paso a significar interpretar, traducir, es decir, hacer

algo comprensible e inteligible” (Maximiliano, 2009, pág. 02).

Para Gudmar (2000, pág. 192), en el siglo XIX, se llamó hermenéutica a la “ciencia cuyo objeto era la interpretación correcta de un texto, buscando convertirlo en comprensible. A partir del siglo XX aparece como una forma de pensamiento diferente al científico, aunque no opuesto, sino complementario, de tipo ontológico, metafísico, psicológico y filosófico”.

El hermeneuta hace su tarea interpretativa como corresponde, “despojado de su subjetividad, se introduce en el contexto propio del autor, en su tiempo, en su cultura y en su visión del mundo, no colocando en el texto sus propias realidades” (Camacho, 2009, pág. 34).

En suma, esta investigación es de vital importancia y sirve para que los estudiantes, docentes, críticos literarios, pueden compenetrarse en la importancia de la obra: “La agonía de Kamáchiq”.

1.4. Objetivos de la investigación

1.4.1. Objetivo general

Interpretar los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía de Kamáchiq” de Jorge Flórez Áybar.

1.4.2. Objetivos específicos

- Caracterizar los conflictos sociales en la novela “La Agonía de Kamáchiq de Jorge Flórez Áybar”.

- Describir los hechos mágicos en la novela “La agonía de Kamáchiq” de Jorge Flórez Áybar.

II. REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. Antecedentes

2.1.1. Antecedentes internacionales

En relación al análisis de una obra social realista, Amina (2017), en el estudio: “Análisis de la novela ‘El Coronel no tiene quien le escriba’ de Gabriel García Márquez”, plantea como objetivo: describir la resistencia política, social y económica del coronel en la obra ‘El coronel no tiene quien le escriba’. En cuanto a la metodología, se aplicó la descripción del realismo literario. Asimismo, se hizo una exégesis profunda sobre el contexto histórico, la estructura externa y los motivos que llevaron a García Márquez, a escribir la novela ‘El Coronel no tiene quien le escriba’; luego se desarrolló un análisis de fondo que conduce a una diégesis (argumento) de la novela, en seguida por los personajes y el espacio-temporal, luego los recursos literarios utilizados. Se arribó a la siguiente conclusión: en cuanto a la novela ‘El Coronel no tiene quien le escriba’, se observa que los hechos que Gabo estaba viviendo en ese momento, tienen completa concordancia con los hechos descritos en la obra, ya que Gabo estaba viviendo en la miseria (que la relaciona con la miseria del coronel y su esposa), mandaba cartas a sus amigos y esperaba una respuesta de ellos, que lo relaciona con la espera de la carta de jubilación que nunca llegara, y además su abuelo estuvo esperando la carta de jubilación durante muchos años, es decir, el coronel era su abuelo. También, lo llevó a describir los hechos, costumbres, actitudes del pueblo, etc., ya que en el momento que comenzó a escribir su obra habían conflictos políticos en París, por lo tanto todo lo que escribió lo relaciona con lo que él está viviendo o vivió en algún momento.

Oliva (2014), en el estudio: “El conflicto de clases en los personajes de Coronación y el museo de cera”, plantea como objetivo: constatar a través del análisis efectuado en los personajes de ambas novelas la referencia que hacen Donoso y Edwards a una sociedad chilena afectada por la alteración sustancial de su estructura, la cual radica en la evolución de la clase baja y en la crisis de la clase burguesa. Asimismo, plantea como objetivos específicos: a) individualizar a los personajes burgueses e identificar de qué forma la decadencia se manifiesta en las vidas de cada uno; b) identificar a los personajes de la clase baja o proletariado y determinar en qué medida ascienden en la escala social, si es que lo hacen; c) conocer el origen de los cambios o alteraciones que afectaron al sector burgués y al proletariado; d) dimensionar la gran brecha que separa a las clases sociales en Chile, y que se halla reflejada en los personajes creados por estos escritores. En cuanto a la metodología, se trata de una investigación de análisis documental y de revisión bibliográfica. Se arribó a la siguiente conclusión: Andrés Ábalos y el Marqués de Villa Rica son las pruebas fehacientes de una sociedad que está paralizada y que tiene como estampa aquel viejo dicho “todo tiempo pasado fue mejor”. Ábalos ha cultivado una vida en base a colecciones, de lectura, de viajes pero su existencia conduce inevitablemente hacia la intrascendencia, alcanzando un punto en el que, para ver una solución rápida a aquellas sensaciones y vivencias que no experimentó busca el amor en Estela.

Artiles (2015), en la investigación: “La representación social del indígena peruano en la novela de José María Arguedas”, planteó como objetivo: analizar la figura indígena en los diversos relatos a través de diferentes aspectos que ponen de relieve su identidad y los problemas que devienen del

multiculturalismo, incluyendo, a la par, asuntos de tanto calado como la injusticia social, la hostilidad injustificada del criollo contra el indígena o los problemas que sobrevinieron del conflicto identitario como el mestizaje y la aculturación. En cuanto a la metodología, se basa, fundamentalmente, en el análisis, la reflexión y el estudio de los textos narrativos, asumiendo, además, la revisión exhaustiva de los diversos documentos bibliográficos de apoyo, todo ello, de cara a afrontar con garantías y desde un punto de vista pluridimensional, los diversos aspectos que se propone. Se arribó a la siguiente conclusión: Se ha comprobado y demostrado que el encuentro violento y las actitudes discordantes que reproducen indígenas y criollos provienen de sus diferencias perceptivas y que, desde esa disposición, revelan, asimismo, una forma de conocimiento y concepción de la realidad del mundo que difieren entre sí. Se acreditó que el indio transmite su extenso patrimonio cultural por medio de la oralidad y, que de ningún modo, se puede sostener el argumento de que el pueblo quechua esté anclado en el primitivismo. Ciertamente, la cultura incaica fue la última de las civilizaciones precolombinas que conservó su estado independiente durante la conquista de América hasta 1532, extendiéndose su imperio por los territorios de lo que hoy se conoce como Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Argentina y Chile.

2.1.2. Antecedentes nacionales

Huárag (2014), en el estudio “Violencia social y política en la narrativa peruana”, plantea como objetivo: modelizar, a través del discurso, las acciones, afectos e ideales, de obras de la narrativa peruana cuyas características sean la violencia social y política en el Perú. En cuanto a la metodología, se trata de una investigación de carácter exegético y de análisis documental, en torno a las obras de narrativa peruana. Concluye afirmando que: las obras narrativas de carácter

social, defienden la civilización en términos de unión territorial (libertad de los pueblos), democracia, paz social y libertad individual; alaban el progreso; están en contra de la invasión territorial, el autoritarismo, las guerras, el conflicto entre pueblos y los signos de barbarie. De esta manera, la noción de patriotismo solo se valida en el terreno de la civilización. En esta referencia al progreso y a la civilización es clara su identificación con el positivismo.

Velásquez (2009), en la investigación: “La Constitución Política de la Literatura: Los límites de la representación en la literatura peruana moderna”, planteó como objetivo: caracterizar conceptos de Estado, Nación y Cultura de una manera consistente con los desarrollos prácticas históricas, y analizar la manera en la que están interconectados como herramientas de poder y dominación. El estudio es de tipo descriptivo y de diseño documental. Se arribó a la siguiente conclusión: Los agotamientos que se han planteado desde hace ya un tiempo (de la literatura, de la nación, del estado, de las identidades) no solo son reales, sino que llegaron para quedarse. El intento por revivir el esplendor de dichas categorías es una empresa melancólica que acaba necesariamente en el simulacro. Pero estas empresas eran ya el simulacro tras el cual se escondía la dominación con una pátina de legitimidad. Es necesaria pues la reflexión sobre ellas para proponer una práctica de la lectura que sea fiel a los textos en vez de disciplinarlos, y que al mismo tiempo se haga parte de un espacio para el desacuerdo—es decir, para la política—que es lo que la literatura ha ofrecido siempre como su posibilidad más liberadora.

2.1.3. Antecedentes locales

Bizarro (2012), en el estudio: “Valoración estética de la obra literaria ‘morir en llave’ del autor huancaneño José Luis Ayala Olazával” plantea como objetivo: Analizar la Cronivela “Morir en llave”, de José Luis Ayala Olazával utilizando el método estructural-semántico. El tipo de investigación es de carácter descriptivo documental; las técnicas utilizadas son: la exploración y consulta bibliográfica, la lectura totalizadora, el registro bibliográfico – documental, el análisis y comentario de textos y los instrumentos fueron las fichas bibliográficas, las fichas hemerográficas, las fichas de lectura literaria y la entrevista. Se arribó a la siguiente conclusión: La obra de Ayala “Morir en llave” es una denuncia en donde se demuestra la inocencia de una persona; además, “Morir en llave” se presenta como Cronivela, siendo ésta, una nueva especie, por la cual aún se debate su estabilidad como nuevo sub género; esta “Cronivela” se narra de manera que pueda llegar a la gran mayoría de personas, cuya finalidad es concientizar al lector.

Maguiña (2017) en el estudio: “La narrativa femenina de Puno en los últimos cinco años”, plantea como objetivo: analizar la narrativa femenina de Puno de los últimos cinco años y su reflejo de la realidad social y cultural de la región. El diseño fue descriptivo, con métodos como la revisión bibliográfica y la entrevista, las mismas que ayudaron a sistematizar y analizar los datos encontrados. Los resultados de la investigación orientan a la existencia de una serie de escritoras que publicaron, desde 1936 hasta 2013, obras en el género narrativo. Sin embargo, la difusión y crítica de las mismas se hizo de manera fugaz y no tuvo repercusiones. Las obras en cuestión, reflejan, de acuerdo al punto de vista particular de cada escritora frente a la sociedad, la realidad de la época en que

fueron escritas. Así mismo, como uno de los resultados, anotamos que la narrativa femenina de Puno solo tuvo dos publicaciones en los últimos cinco años. Las narradoras que publicaron fueron Zelideth Chávez Cuentas y Julia Chávez Pinazo, ambas se inclinaron por el cuento. La primera abordó temas del ande, mientras que la segunda temas eróticos. De esta manera, observamos que el número de escritoras en el género narrativo no ha aumentado desde 1936. Siendo así escasa la repercusión de la mujer en el ámbito cultural de Puno.

Laura (2017), en la investigación: “La semiótica narrativa como método crítico en la novela “2666” de Roberto Bolaño”, plantea como objetivo: Analizar los sistemas de significación en la novela “2666” de Roberto Bolaño, desde la perspectiva de la semiótica narrativa como método crítico. En cuanto a la metodología, se trata de un estudio descriptivo documental. Tiene el objeto de determinar, los sistemas de significación en tanto que signos que se materializan: En umbral; que es la primera proyección de la novela. La narración, que manifiestan a través la presencia en el relato. La dialogía, reproducir las palabras literales de los personajes en los diálogos novelescos. Se arriba a la siguiente conclusión: en la novela 2666 de Roberto Bolaño, se evidencia, una diversidad de sistemas de significación en tanto que signos que se materializan: En umbral; que es la primera proyección de la novela. La narración, que manifiestan a través la presencia en el relato. La dialogía, reproducir las palabras literales de los personajes en los diálogos novelescos. Se expresan desde una perspectiva de la semiótica narrativa como método crítico. La convención paratextual en la novela “2666” de Roberto Bolaño. Se evidencia, conjunto complejo de significaciones, en una zona intermedia entre la obra del 2666 y la historia propiamente dicha. El título en el 2666 nos muestra dignificaciones denotativas y

connotativas. Es un sistema de signos relaciona con la marca del diablo o el anticristo, vinculándose con el apocalipsis que expresan. Al iniciar la lectura del “2666” de Roberto Bolaño, se establece un amplio pórtico que debe atravesar: una portada cargada de informaciones que contiene el título del libro, el nombre del su autor, la dedicatoria, epílogo, nota de los herederos del autor, nota a la primera edición, por Ignacio Echevarría, el aspecto institucional, administrativa y comercial. 2666 es una novela póstuma, publicada después de un año y cuatro meses de haber muerto Bolaño, se publica en octubre del 2004, en Ciudad de Barcelona, País España, en la Editorial Anagrama. Las cubiertas constituyen la primera proyección visual.

Apaza (2017), en el estudio: “Ficción fantástica en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas”, planteó como objetivo: interpretar las características de la ficción y del sistema de narradores de la obra. La obra relata el acelerado proceso de modernización del puerto de Chimbote motivado por el boom pesquero de la década del sesenta en el Perú; la inmigración y una consecuente pérdida de identidad. Se trata de un estudio de tipo descriptivo cualitativo, el diseño es de análisis documental. Se arribó a la siguiente conclusión: La obra El zorro de arriba y el zorro de abajo de José María Arguedas, tanto en la ficción como en el sistema de narradores pertenecen a la ficción fantástica. En la obra El zorro de arriba y el zorro de abajo el autor ha desarrollado los aspectos de la ficción fantástica: Las leyes naturales: orden y progreso, han sido sustituidas momentáneamente por las leyes sobrenaturales de orden y progreso, cuando los zorros, personajes inverosímiles, desarrollan acciones a lo largo del tiempo de la obra. La lógica real es también revelada y contradicha por la presencia de los personajes inverosímiles: el zorro de arriba y

el zorro de abajo. Los hechos sobrenaturales se manifiestan con las acciones desarrolladas en la trayectoria de los zorros que narran historias; y la trayectoria de la transformación de uno de los personajes: don Diego. Los personajes sobrenaturales se revelan con la presencia de los zorros que presentan características sobrenaturales: hablan y cuentan historias; así como en don Diego, quien presenta rasgos zoomorfos y características prodigiosas. Los objetos sobrenaturales se revelan en el instrumento musical que aparece con los zorros: la tinya, presentando fenómenos compositivos y propiedades prodigiosas. La vestimenta de don Diego presenta deformaciones; aunque con una explicación sobrenatural. Las modalidades del ser y existir son presentadas como inverosímiles por la presencia de los zorros, quienes son animales naturales y sobrenaturales; y existen como seres que presentan características extraordinarias cuyas acciones son prodigiosas.

2.2. Marco teórico

2.2.1. Vida y obra de Jorge Flórez Áybar

Según el Diario Los Andes (2009), Jorge Flórez Áybar nació el 9 de noviembre de 1942, en la ciudad de Puno. Sus padres fueron Simón Flores Rúelas y Ovalicia Aybar Díaz. Realiza sus estudios de primaria en la Escuela Fiscal N° 895 de Puno y la secundaria (del primero al tercero) en el colegio La Merced de la ciudad de Arequipa y (de cuarto a quinto) en el colegio José Gabriel Cosío de Cusco. Y prosigue sus estudios superiores en la Universidad San Antonio de Abad de Cusco en la Carrera Profesional de Educación.

Jorge Flórez Áybar señala que empezó a escribir a los dieciséis años en el convento de Cusco. Aclara que los primeros temas que desarrolló en su

iniciación literaria fueron de carácter religioso: Dios, vírgenes y santos. Y agrega que estas circunstancias están descritas en su libro de cuentos *La Danza de la Lluvia* (Diario Los Andes, 2009).

Entre los escritores que resaltan en su formación literaria, según sus propias palabras, son Ernest Hemingway, Mario Vargas Llosa, Gabriel García Márquez, Leopoldo Lugones, Miguel Gutiérrez, Manuel Scorza, César Vallejo, José María Eguren y Carlos Oquendo de Amat. Indica que dichos escritores contribuyeron en los diversos aspectos de su formación teórica y práctica de la literatura. Exalta principalmente las técnicas narrativas de Gabriel García Márquez y de Ernest Hemingway.

Tres circunstancias especiales marcan su trayectoria literaria. En primer lugar, recuerda con beneplácito los Juegos Florales de la Universidad San Antonio de Abad de Cusco, en 1968, donde recibió el Primer Premio compartido con el escritor Félix Flores Becerra de manos del poeta Luís Nieto. En segundo lugar, parece haber impulsado su compromiso literario la muerte de su padre que se produjo en 1975. Y en tercer lugar tiene que ver su compromiso con los ideales marxistas que lo llevan a observar la vida humana desde una perspectiva social y cultural que se aprecia fácilmente en sus postulados literarios (Diario Los Andes, 2009).

En cuanto a sus logros, Flores Aybar indica que fue nominado a varias distinciones por diversas municipalidades como Arequipa, Tacna, Cusco, Juliaca y entidades como el Instituto Nacional de Cultura y Brisas del Lago Titicaca. Pero señala que el premio más significativo fue la Medalla de la Ciudad de Puno que le concedió la Municipalidad Provincial durante el mandato del Dr. Víctor Estévez

Jorge Flórez Áybar publicó hasta la actualidad varias obras importantes en diferentes géneros: poesía, cuento, novela y ensayo. Son del género poesía “Obaydina” (1969), “El vuelo de Aytíé” (1970), “Oración prohibida” (1972) y “Poema sin rostro” (1977). Son del género cuento “La tierra de los vencidos” (1987), “Dos narradores en busca del tiempo perdido” (1999, con Padilla), “Alay arusa” (1995, con Padilla) y “La danza de la lluvia” (2001, antología). Posee una novela titulada “Más allá de las nubes” (1999) y se encuentra en prensa “La agonía de Kamachiq”.

La novela “Más allá de las nubes” relata la historia de Alexander Petrova. Abarca varios periodos de la vida del personaje: niñez, educación, formación como poeta, su relación con Malika y los subversivos y su muerte. Según Bladimiro Centeno, la violencia que se describe en la novela aparece como un elemento perturbador de los proyectos idílicos que se frustran cuando se contrastan con los hechos concretos de la realidad.

Pero el aporte más importante se encuentra en el género ensayo. Jorge Flórez Áybar, en la entrevista, señala que tuvo como objetivo primordial plantear una visión de la literatura peruana desde el altiplano puneño. Este hecho se comprueba en sus obras que pertenecen a este género: “La novela puneña del siglo xx” (1998), “Literatura y violencia en los andes” (2004) y “10 años de literatura puneña” (2006).

Sin embargo, su trabajo académico no se reduce a los tres libros mencionados. Jorge Flórez Áybar es más conocido como Director de la revista Apumarka. Anteriormente dirigió otras revistas como “Titicaca” y “Universidad y pueblo”. Pero es en Apumarka donde despliega toda su actividad cultural porque logra

tener como invitados a grandes escritores nacionales y extranjeros (Diario Los Andes, 2009).

En su condición de escritor y ensayista, asistió como ponente a diferentes foros, seminarios y congresos, en los cuales planteó sus puntos de vista respecto a la literatura peruana. También viajó a diferentes países como Argentina (Tucumán), Bolivia (La Paz), Colombia (Medellín) y tiene previsto viajar pronto a México.

La crítica ha sido bastante polémica con la obra literaria de nuestro escritor. Según Feliciano Padilla, aparte de ser narrador y poeta, es principalmente ensayista que propone una nueva periodización de la literatura peruana. Para Walter Paz Quispe, Flores Aybar no se sujeta a las acostumbradas y muy manoseadas tendencias de la crítica limeña que usan los modelos teóricos para hacer encajar o encasillar los discursos literarios en esos modelos. Y Bladimiro Centeno, aunque expresa sus diferencias en la parte metodológica, señala que Flores Aybar ofrece algunos elementos culturales para la historia de la literatura puneña que otros ensayistas no consideraron debidamente (Diario Los Andes, 2009).

Actualmente preside el “Grupo sur de Escritores y Artistas de puno” y promete que dentro de algunos días circulará su novela “La agonía de Kamachi”, donde volcará toda su experiencia vital de hombre andino identificado con su tierra.

2.2.2. Conflictos sociales

Visión mundial

En muchos aspectos, en el plano mundial, la literatura del siglo XX se definía por el reflejo de la violencia imperante de la sociedad moderna de la destrucción de

la guerra a gran escala de los crímenes individuales de asesinato, la violación y el abuso (Latini, 2016). Los críticos de la literatura moderna en general han atribuido esta tendencia tanto a la apelación sensacional de la conducta violenta y su potencial para impactar a los lectores agitando sus creencias. Otros han enfatizado la importancia histórica de la violencia en el período posterior a la Segunda Guerra Mundial, durante la cual los poetas y los novelistas expresaron las inquietudes de un mundo que parecía incapaz de paz a largo plazo, y en el que la agresión humana amenazó con llevar a la destrucción global (Basile, 2015).

A finales del siglo XX, las imágenes de la violencia en todas las formas de los medios de comunicación se habían vuelto tan comunes que hacían presumir un potencial destructivo de la humanidad. Por lo tanto, la violencia se había convertido en un tema que la mayoría de los escritores modernos que deseaban transmitir el paisaje histórico, psicológico y artístico del mundo moderno no puede dejar de enfrentar.

El tema de los conflictos y la violencia social, no sólo fue temática del género narrativo, también estuvo presente en la lírica. Para una serie de poetas del siglo XX, la violencia era una realidad ineludible que cubría su trabajo.

Visión nacional

Muchos autores peruanos contemporáneos han abordado los problemas de la violencia experimentados por el país en las últimas décadas del siglo XX. En las obras están presentes diversas interrogantes para tratar de comprender lo sucedido, para tratar de encontrar explicación al sinsentido de la violencia, como la voluntad de mantener la memoria viva e impedir con ello que el olvido pueda

convertir en víctimas de los mismos errores del pasado (Sosa, 2015).

a) Periodización temática de la literatura peruana en el siglo XX

Según Huarag (2014), el siglo XX, a nivel temático, tiene las siguientes etapas:

- Los planteamientos ideológicos de las primeras décadas del siglo XX: anarquismo, socialismo e indigenismo.
- Repercusión del indigenismo en la literatura.
- Los años cincuenta y el giro hacia la narrativa urbana.
- Los años sesenta, la realidad rural y el acercamiento a la cosmovisión andina.
- Los años ochenta, la violencia subversiva y la represión militar en un escenario de innovación narrativa.

Por otro lado, en literatura, aparece una figura preclara del Ande: José María Arguedas. “Sólo a partir de Arguedas se desnuda la sierra. Arguedas fue el único escritor que no contaminó sus obras con técnicas modernas” (Flores, 2015, pág. 280). Arguedas no admitía que la literatura se convierta en un oficio, sino que debía escribirse por necesidad (Mayhua, 2011).

En Puno, también destacan diversos intelectuales con obras de carácter social, en los que se puede observar nítidamente conflictos que traen consigo víctimas inocentes.

2.2.3. Hechos mágicos

Visión mundial

Los hechos mágicos dentro de las obras literarias han estado presentes desde la antigüedad. Así los mitos y leyendas han contribuido a plasmar las visiones del mundo que las poblaciones tenían. Pero en el último siglo, los hechos mágicos se han formalizado y desarrollado en la academia. Uno de los momentos más notables fue la aparición del realismo mágico (Harlan, 2019).

El término de Realismo Mágico fue acuñado en 1925 por el crítico de arte e historiador alemán Franz Roh en su libro *Nach Expressionismus: Magischer Realismus: Probleme der neusten europäischen Malerei* (Postexpresionismo: los problemas de la nueva pintura europea) para describir un movimiento pictórico que incorporaba aspectos mágicos a la realidad, en contraposición al Surrealismo, que se concentraba más en lo onírico, psicológico e inconsciente.

Más adelante, Arturo Uslar Pietri usó el término para referirse a una nueva tendencia en la literatura hispanoamericana en la que la realidad coexiste con la fantasía. Surgió entre 1930 y 1940, y llegó a su auge en las décadas de 1960 y 1970. En las novelas y cuentos mágico-realistas, el narrador presenta hechos improbables, oníricos e ilógicos de manera natural, sin asombrarse por ellos ni darle al lector una explicación, simplemente presentándolos como si pertenecieran a la realidad (Harlan, 2019).

En el realismo mágico confluyen la influencia del psicoanálisis y del surrealismo europeo, que hacen hincapié en los sueños, el inconsciente y el irracionalismo, y la influencia de las culturas indígenas precolombinas con su tradición de

leyendas y mitos en los que se producen hechos fantásticos.

Este movimiento surge tras una época imperada por el realismo, regionalismo, indigenismo y literatura de protesta, aunque en las obras de realismo mágico aún perviven ciertas características de estas tendencias anteriores.

Un tumultuoso período político en muchos países de Latinoamérica era parte de la materia prima que estos escritores usaban para desarrollar su obra. Así la crítica social, y un estilo subversivo ante los estratos de la sociedad dominantes, aparecían en las obras literarias dentro de escenarios mágicos y eventos inverosímiles (Harlan, 2019).

Este tipo de escritura se convertía en una poderosa arma de crítica social y política. Por ejemplo, se halla denuncia social en Cien años de soledad (1967), novela de Gabriel García Márquez.

Otros escritores importantes del realismo mágico son Miguel Ángel Asturias, Elena Garro, Rómulo Gallegos, Jorge Luis Borges, Juan Rulfo, Julio Cortázar y Arturo Uslar Pietri.

Características del realismo mágico

Las siguientes son, por lo general, las características de la literatura que se acoge a este movimiento:

- Tiempo no lineal de la narración, con uno o más narradores
- Importancia de los sentidos en las descripciones
- Descripciones de contextos, lugares y fechas reales
- Coexistencia de lo real y lo fantástico en un escenario verosímil

- Relevancia de los sueños, como escenario donde suceden las cosas
- Crítica política, en particular a la élite y las clases privilegiadas
- Aceptación de lo fantástico y sobrenatural como parte de la realidad de parte de los personajes
- Indiferencia del narrador a lo sobrenatural; no hay explicaciones acerca de lo que sucede y esto ayuda a que el lector acepte este entorno y sus reglas sin cuestionamientos

Real Maravilloso versus Realismo Mágico

Algunos críticos agregarían a esta lista a Alejo Carpentier, quien usó el término "real maravilloso" en la introducción a su novela "El reino de este mundo" (1949) para describir su nueva estética.

La discrepancia se debe a que a veces real maravilloso se usa como sinónimo de realismo mágico, sin embargo, hay varios críticos que afirman que estos dos términos no se deben usar indistintamente ya que no son iguales. Por ejemplo, a diferencia del lenguaje claro y preciso del realismo mágico, Carpentier emplea un estilo barroco lleno de adornos y artificios. Otra diferencia es que el realismo mágico es una corriente internacional que apareció por primera vez en Europa, mientras que lo real maravilloso está más arraigado en las culturas indígenas y africanas de las Américas.

Visión nacional

Los hechos mágicos en el Perú, son acontecimientos irreales, que por su cotidianidad son aceptados como ciertos por un grupo humano. Su antecedente principal es el realismo mágico, que fue un movimiento literario y pictórico de

mediados del siglo XX y se define por su preocupación estilística y el interés de mostrar lo irreal o extraño como algo cotidiano y común. No es una expresión literaria mágica, su finalidad no es suscitar emociones, sino, más bien, expresarlas, y es, sobre todas las cosas, una actitud frente a la realidad.

Los hechos mágicos en las novelas puneñas son abundantes, debido a que la región puno tienen fuerte contenido de cosmovisión andina. Entonces, en las obras pueden apreciarse rituales (pagos, mesas, ch'alla, T'inka, K'intu, despacho, etc.), reverencia a deidades, apachetas, Apus, animales sagrados, creencia en buenas y malas horas y lugares, transformaciones antropomórficas, entre otros.

2.3. Marco conceptual

a) Violencia social

Es una temática presentes en las obras literarias para tratar de encontrar explicación al sinsentido de la violencia, como la voluntad de mantener la memoria viva e impedir con ello que el olvido pueda convertir en víctimas de los mismos errores del pasado (Sosa, 2015).

b) Hechos mágicos

Los hechos mágicos dentro de las obras literarias han estado presentes desde la antigüedad. Así los mitos y leyendas han contribuido a plasmar las visiones del mundo que las poblaciones tenían. Pero en el último siglo, los hechos mágicos se han formalizado y desarrollado en la academia. Uno de los momentos más notables fue la aparición del realismo mágico (Harlan, 2019).

2.4. Operacionalización de variables

UNIDAD DE ANÁLISIS	EJES DE ANÁLISIS
CONFLICTOS SOCIALES	Caracterización sociocultural de Kamáchiq. Gobierno dictatorial. El Ejército y Policía Nacional Hechos en Chukiagomarka Los Ponchos Rojos
HECHOS MÁGICOS	Encuentro con Saywa Características fantásticas de los sueños y símbolos andinos. La embriaguez La drogadicción Las relaciones sexuales Cosmovisión La muerte

III. MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. Ubicación geográfica del estudio

La investigación se realizó en la ciudad de Puno, donde se ubica la Universidad Nacional del Altiplano, a orillas del Lago Titicaca a 3824 msnm, durante el año 2018.

En esta universidad de gestión pública se encuentra la Facultad de Ciencias de la educación y la Especialidad de Lengua, Literatura, psicología y Filosofía. Entonces, queriendo destacar la obra de Jorge Flórez Áybar y la literatura puneña, se realizó este trabajo de investigación.

3.2. Periodo de duración del estudio

La investigación tuvo una duración de un año (seis últimos meses del 2018 y cinco primeros meses del 2019).

En este tiempo, se leyó y releyó la obra, aplicando la técnica del subrayado, sumillado y del resumen, con el propósito de obtener ideas relacionadas a los ejes temáticos de investigación.

3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

3.1.1. Técnicas

Las técnicas que se utilizaron fueron:

a) La revisión bibliográfica

Comprende todas las actividades relacionadas con la búsqueda de información escrita sobre un tema acotado previamente y sobre el cual, se

reúne y discute críticamente, toda la información recuperada y utilizada. Su intención va más allá del simple hojear para estar al día en los avances alcanzados en una especialidad, o de la búsqueda de información que responda a una duda muy concreta, surgida en la práctica. El investigador desea una perspectiva completa sobre el saber acumulado respecto a un tema, y para alcanzarlo deberá desplegar una estrategia eficiente, entendiéndose como tal, aquélla que le garantice recuperar el mayor número de documentos esenciales relacionados con su investigación (Rojas, 2012).

b) La lectura totalizadora

Una lectura totalizadora es aquella que logra que el lector encare el texto desde distintas perspectivas (literal, inferencial, crítica, apreciativa y creadora), por lo tanto exige la adquisición de hábitos y de habilidades lectoras (Pardo, 2013).

c) El análisis crítico de textos o hermenéutica

Learning, (2014), señala que el análisis crítico es la evaluación interna del desarrollo lógico de las ideas, planteamientos o propuestas de un autor. Puede decirse también que es la interpretación personal respecto a la posición de un autor, a partir de los datos principales, extraídos de un texto escrito por el autor. La técnica implica la realización de: inferencias, razonamientos, comparaciones, argumentaciones, deducciones, críticas, estimaciones y explicaciones.

La hermenéutica, se visualiza cuando con una valoración profunda y cuando esta valoración se justifica, según la importancia del texto. El propósito de la

hermenéutica es que se desarrolle una interpretación correcta de un texto, buscando convertirlo en comprensible. Esta interpretación no sólo es cotidiana, sino también de tipo ontológico, metafísico, psicológico y filosófico (Gudmar, 2000).

3.1.2. Instrumentos

Los instrumentos que se utilizaron fueron:

a) Las fichas de revisión bibliográfica

Con la finalidad de acopiar y analizar diversos textos vinculados al tema de investigación. Se buscó regular y generalizar la información.

No obstante, el uso de las fichas bibliográficas físicas, se redujeron a escritos en un cuaderno de lectura; más bien las fichas fueron organizadas virtualmente en hojas de Microsoft Word, adecuando la obtención de información de primera fuente al uso de tecnologías computacionales.

b) La ficha de análisis literario

Este instrumento se utilizó con el propósito de establecer los principales ejes e ítem de investigación para estructurar el cuerpo de análisis e interpretación de textos.

Ambos instrumentos fueron redactados y utilizados a partir del formato digital, en Microsoft Word, y complementariamente en el programa AtlasTi.

3.4. Población y muestra de investigación

Por tratarse del análisis de una obra, no se cuenta con población ni muestra;

más bien existen diversos personajes al interior de la obra literaria.

3.5. Tipo y diseño de la investigación

3.5.1. Tipo de investigación

Según el paradigma predominante, la investigación es cualitativa (Tamayo, 2003, pág. 46) consta de dos ejes de análisis:

- Conflictos sociales
- Hechos mágicos

3.5.2. Diseño de investigación

El diseño que se utilizó en la investigación fue de análisis documental, debido a que se abordó el análisis de una obra literaria del contexto puneño, pero al mismo tiempo del Perú en su época de conflictos sociales que se extienden hasta la actualidad en las zonas rurales.

3.6. Plan de recolección de datos

- En primer lugar, se obtuvo el libro físico que contiene la novela: “La agonía de Kamáchiq”, luego se procedió a su lectura totalizadora.
- Asimismo, se buscó información relacionada a los conflictos sociales y a los hechos mágicos en obras literarias. Para ello se visitaron bibliotecas, hemerotecas, internet, se realizaron entrevistas a especialistas en literatura, escritores, intelectuales y docentes de la Facultad de Ciencias de la Educación.

- Se utilizaron fichas bibliográficas en algunos casos, en otros se hizo uso del fichero informático: AtlasTi.
- Posteriormente la información fue esquematizada en organizadores visuales.

3.7. Procesamiento de la información y análisis de datos

El procesamiento de la información se realizó de la siguiente manera:

- En primer lugar se leyó todo el texto de la “Agonía de Kamáchiq”, teniendo en cuenta siempre las dos unidades de análisis: conflictos sociales y hechos mágicos.
- Las técnicas de lectura más utilizadas fueron: el subrayado, el sumillado, los organizadores visuales y los resúmenes.
- Luego se procedió a establecer en tablas, las dos unidades de análisis mencionadas, considerando todos los capítulos de la obra.

El análisis de datos se realizó de la siguiente forma:

- En primer lugar se desarrolló el análisis superficial, para describir la información encontrada, según las dos unidades de análisis.
- En segundo lugar se desarrolló la interpretación profunda (hermenéutica), en cuanto a los conflictos sociales y a los hechos mágicos.

IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Resultados

En este capítulo se desarrolló en primer lugar, los resultados en función a los objetivos, utilizando la técnica del análisis documental; en segundo lugar, se desarrolló la discusión de resultados.

Los tópicos desarrollados fueron:

- Conflictos sociales en la novela “La agonía de Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar.
- Hechos mágicos en la novela “La agonía de Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar.

4.1.1. Esquematación de los conflictos sociales, hechos mágicos y la interpretación de fragmentos de “La agonía de Kamáchiq”

CONFLICTOS SOCIALES	HECHOS MAGICOS
<p>El padre de Kamáchiq siempre vivió huyendo porque “a los dictadores no les gusta sus ideas”.</p> <p>INTERPRETACION: Es una típica represión que se ve hacia las personas que tienen distinto pensamiento político, una realidad que se vivió en el Perú.</p>	<p>Kamáchiq entre sueños vio un grupo de águilas. Brindó con Saywa quien dijo: “por el cambio” y Kamáchiq dijo: “por la revolución”.</p> <p>INTERPRETACION: Aquí se puede observar la interpretación que se da a los sueños, sobre todo en el mundo andino.</p>

<p>Alexander Petrova cuando niño fue encerrado con su hermano en una habitación. Su madre les había abandonado y el padre se dedicaba a las bebidas.</p> <p>I.: Típica realidad de numerosas familias de la región sobre todo en las zonas de extrema pobreza.</p>	<p>Se narra la historia de que en la cueva de Huajsapata existe un lago subterráneo.</p> <p>I.: Son creencias de lugares misteriosos que hasta el día de hoy existen sobre todo en la cosmovisión andina.</p>
<p>Un hombre gritó: “Los terrucos están en la loma” ¡Huyan!, son más de cien. Se oyeron tres explosiones, volaron la comisaría y el penal. Los guerrilleros liberaron a los presos.</p> <p>I.: Aquí se ve como los terroristas ejecutaban sus atentados en las épocas de la subversión.</p>	<p>Kamáchiq vivió cuarenta días y cuarenta noches en las ruinas de Quilmes, sólo masticando coca y bebiendo agua.</p> <p>I.: Se observa que la hoja de la coca tiene un valor místico muy importante en el mundo andino.</p>
<p>Kamáchiq y Saywa huyeron a Chiquiagomarka, la policía se dio cuenta. Saywa volvió a la frontera. A Saywa le ayudó un chofer de los Ponchos Rojos de Achacachi. A Kamáchiq lo metieron preso. Pero luego fue liberado.</p> <p>I.: Se evidencia de como la policía así como los terroristas perseguían, acosaban a las personas que tenían diferentes opiniones políticas.</p>	<p>El abuelo de Alexander Petrova hizo un gran boquerón, quería fundar una ciudad subterránea de piedra.</p> <p>I.: aquí se puede representar las creencias que tenían las personas de la época, creían en las fantasías que escondían los lugares místicos.</p>

<p>Kamáchiq opina que “El sueño del pongo” pertenece a la literatura de resistencia. Señala que en época del gobierno de Juan Velasco Alvarado, el cuento fue difundido en todos los centros educativos.</p> <p>I.: Aquí se puede observar de como mediante historias se daba a conocer los hecho de la realidad nacional.</p>	<p>Susana Pérez, poeta de Santiago del Estero, narra la historia de Kakuy, una hermana que quedó atrapada en la copa de un árbol, cuyas ramas fueron cortadas por su hermano mayor, ésta se tornó en un ave que sólo canta en las noches, su canto es señal de mala suerte, significa que alguien morirá.</p> <p>I.: Aquí nos enseña las creencias sobre los animales de que dan malos augurios.</p>
<p>Kamáchiq leía el libro rojo en Tucumán. Roldán le señala que los rebeldes en Argentina son apresados, conducidos en helicópteros y lanzados al mar, los remataban con metralletas. Kamáchiq narra la similitud con Perú. Señala que las torres eléctricas caían a menudo, los sinchis desaparecían los cuerpos de la fosa común, disparaban a los comuneros a boca de jarro sin razón alguna.</p> <p>Kamáchiq narra la historia de la muerte del alcalde de llave.</p> <p>I.: Se relatan historias de distintas realidades pero estas historias siempre coinciden en los conflictos políticos.</p>	<p>Kamáchiq extrajo de su bolsa varias hojas de coca y se las introdujo ceremonialmente en la boca.</p> <p>I.: Aquí se ve como lo mágico se muestra en las acciones como el pago, el challachi, etc. Esto es constante hasta la actualidad sobre todo en nuestro mundo andino.</p>

<p>Jorge Luis leyó la historia de Manco Cápac, la hambruna, las guerras internas con los Chiriguano, la vida familiar de sus esposas e hijos, entre ellos, Sinchi Roca; y el viaje de cien millones de personas al norte.</p> <p>I.: Mediante historias se daban a conocer como vivían, sufrían y luchaban los pueblos en la antigüedad.</p>	<p>Kamáchiq se convirtió en un Siwayro (pequeño roedor) para escapar por una ventanilla pequeña del baño. Luego le dijo a Saywa: “tengo ciertos poderes que no sé cómo los obtuve” Kamáchiq podía instalarse dentro de una roca o ser el espíritu de una planta o animal.</p> <p>I.: Es la manifestación de lo mágico en donde el personaje de la obra obtiene poderes sobrenaturales.</p>
<p>Hubo repulsión por los poemas antisociales. Hubo malos recuerdos de la reclusión en el convento, donde Alexander escribió poemas a los santos y a las vírgenes.</p> <p>I.: Se muestra como era la rigidez de los conventos de la época peor aun cuando se manifestaba nuestros pensamientos.</p>	<p>En la madrugada, a pesar del frío del Ande, la gente continuó danzando al compás del tumtum de los tambores. Jorge Luis escribió una carta a Paloma poética y le revela que le agradó el cuento y poemas de Alexander Petrova.</p> <p>I.: Las creencias se manifiestan con la fe y la devoción.</p>
<p>Jorge Luis en la cárcel, pensó en Kamáchiq, entretanto recibió los balazos de un pelotón de soldados. Su cuerpo cayó pesadamente y su larga cabellera se hundió en un charco de sangre.</p> <p>Kamáchiq quedó herido en una de sus piernas.</p> <p>I.: Se puede ver que en la época del terrorismo se hacían ejecuciones extrajudiciales a los internos sospechosos de terrorismo.</p>	<p>Gregorio contó que antiguamente dos niños jugaban en el nevado y de pronto se les apareció un niño completamente blanco, ese niño era Jesús.</p> <p>I.: Aquí se manifiesta lo mágico y fantástico con apariciones sobrenaturales que son interpretadas como milagrosas.</p>

<p>Alexander Petrova fue enviado a la Isla de Manco Cápac a entrevistar al Dr. Ariel Quijano, quien había secuestrado a estudiantes asambleístas que iban a elegir al rector de la universidad.</p> <p>I.: Aquí se muestra la realidad con lo mágico ya que existe una isla imaginaria en donde se secuestra estudiantes de la universidad, típico caso de corrupción.</p>	<p>Kamachiq confesó que en el plano espiritual, la humildad es su virtud. Es la liberación del egoísmo, es dominio de sí mismo.</p> <p>I.: El personaje de la obra se muestra una persona con valores que aprendido en el transcurso de sus experiencias</p>
<p>Saywa, Julia y Camila salieron y se despidieron de la cueva, guarida y escondite. Obaya corría, por detrás. Camila narró que hace un tiempo la llevaron detenida y estuvo cuatro años en prisión. Después fue captada por Sendero. Ese día volvió a nacer para matar.</p> <p>I.: Aquí observamos de como los grupos subversivos secuestraban para así obligar a unirse a sus filas.</p>	<p>Kamáchiq comentó sobre su posición en relación a la Lemuria y la Atlántida. Dijo que los lemurianos eran los aymaras.</p> <p>Kamáchiq desapareció cuando un rayó le abrió las entrañas.</p> <p>I.: Se puede visualizar como se sostiene que las personas aimaras eran de otra dimensión como también se ve el final del personaje que es mágico.</p>

4.1.1.1. Interpretación conflictos sociales y hechos mágicos en torno a la figura de Alexander Petrova

a) Conflictos sociales

En Alexander Petrova se observa una vida inestable desde niño. Reflejo de una sociedad de clase ubicada en la extrema pobreza. El autor describe las penurias y sufrimientos recibidos, encierros que a lo largo de la vida de Alexander estarán presentes.

Se observan tres encierros definidos:

- En la casa del padre
- En la cueva de la escuela y
- En el convento.

Su familia tuvo una constitución inestable, fue abandonado por la madre, luego el padre murió. En la escuela fue constantemente castigado.

Llegó al convento, estuvo tres años allí, al final se dio cuenta que no tenía vocación para ser sacerdote.

Posteriormente un hecho fuera de lo común aconteció, quemó los poemas escritos en el convento. Desarrolló el oficio de periodista. Viajó a buscar entrevistas.

Una vez entrevistó al Dr. Quijano, quien secuestró a estudiantes assembleístas que iban a elegir al rector. Esta historia es idéntica a los sucesos que acontecían en la Universidad Nacional del Altiplano, en la década de los 90.

En otro momento, se encontraron y abrazaron Alexander y Kamáchiq, hecho que significa que tenían una amistad antigua.

b) Hechos mágicos

Los principales hechos mágicos de la obra son: la existencia de un lago subterráneo al interior de la cueva de Huajsapata, los fantasmas que

Alexander veía en la cueva.

Estos hechos probablemente fueron parte de la reminiscencia del autor, producto de las historias orales que narraban sus familiares.

El hecho tremendista fue cuando Alexander tocó el muslo y el triángulo del sexo de la virgen. Pero luego se sintió como un miserable gusano. Este hecho dota a la obra de los desacatos de la juventud hacia lo sagrado, pero además, un profundo respeto.

En otro pasaje la virgen le preguntó a Alexander ¿me enterrarás?

Literalmente puede suponerse que la estatua de la virgen habló; no obstante, puede traducirse que la mente de Alexander creó un diálogo simulando que la virgen habló.

Posteriormente, cuando Alexander abandonó el convento, se fue a Sacsayhuamán, allí quemó sus poemas y cuentos junto al brujo Aybar, curiosamente, tenía el mismo apellido del autor de la novela. Entonces hicieron un pago a la tierra.

En otro pasaje, el capitán de la lancha, donde viajaba Alexander, contó la historia de la ciudad que se hundió en las profundidades del mar.

Kamachiq le confesó que en el plano espiritual, la humildad es su virtud. Es la liberación del egoísmo, es dominio de sí mismo. Entonces puede deducirse, que Kamáchiq tenía un profundo respeto por lo sagrado y que al mismo tiempo consideraba que la sociedad debía rebelarse.

4.1.1.2. Interpretación conflictos sociales y hechos mágicos en torno a la figura de Kamáchiq

a) Conflictos sociales

Según se refiere en la novela, Kamáchiq tenía una familia con características de repulsión al gobierno, debido a que menciona que el padre de Kamáchiq detestaba a los gobernantes, sobre todo a los dictadores.

En otra ocasión Kamáchiq estuvo encarcelado, pero posteriormente fue liberado, era considerado terrorista, sin serlo.

Kamáchiq y Saywa tuvieron un romance fortuito, pero huyeron a Chiquiagomarka.

A Kamáchiq lo metieron preso otra vez. Pero luego fue liberado. Kamáchiq tenía un gusto por la literatura social y comprometida, rasgo que le pertenece al autor de la obra. Asimismo tenía una admiración por el gobierno de Juan Velasco Alvarado. También leía el libro rojo en Tucumán.

En una conversación que tuvo con Roldán en Tucumán, hubo una comparación de hechos sociales, Roldán le señaló que los rebeldes en Argentina son apresados, conducidos en helicópteros y lanzados al mar. Por su lado Kamáchiq narró que las torres eléctricas caían a menudo, los sinchis desaparecían los cuerpos de la fosa común, disparaban a los comuneros a boca de jarro sin razón alguna.

Otro de los hechos sociales presente en la obra es el adelgazamiento de Kamáchiq, que hace suponer que pasaba hambre.

Otro de los hechos es que Saywa esperaba un hijo de Kamáchiq, situación que representa la constitución de una familia en medio de una sociedad convulsionada.

En otra ocasión se reporta la explosión de un cochebomba que deja muchos muertos y heridos. Esta situación conduce al lector a ubicarse a fines de los años ochenta e inicios de los noventa.

Una sociedad convulsionada no podía dejar de evidenciar pobreza, miseria, delincuencia y prostitución. Paloma del Río era prostituta.

Asimismo, se observa asesinatos como el de Jorge Luis y hechos suicidas como el de Paloma.

Asimismo, se observan hechos de pobreza y enfermedad en la vejez, con la figura de Mariano Quiroga, padre de Kamáchiq, quien recordaba a Juan Velasco Alvarado.

En relación al arte y la literatura, en la obra, los personajes principales tienen una posición clara, por ejemplo Saywa indica que el arte y la literatura no pueden estar sometidos a un grupo de intelectuales, sino al pueblo. Asimismo defienden que la civilización andina sí tuvo filosofía y ciencia.

Se hace mención de un abigeo muerto que dejó huérfano a un niño, en Ausangate.

b) Hechos mágicos

Los sueños son hechos constantes en la obra, por ejemplo Kamáchiq entre sueños vio un grupo de águilas.

Las relaciones también son constantes, por ejemplo, entre Kamáchiq y Saywa, entre Jorge Luis y Paloma, entre Alexander y Paloma.

También se narran historias mágicas como la de Kakuy, la leyenda de Manco Cápac y el éxodo junto a sus esposas y pueblo.

La coca es un elemento que constantemente se menciona, que forma parte de la ritualidad.

Uno de los hechos mágicos que sorprende es que Kamáchiq se convirtió en un Siwayro (pequeño roedor) para escapar por una ventanilla pequeña del baño. Luego le dijo a Saywa: “tengo ciertos poderes que no sé cómo los obtuve”

Kamáchiq podía instalarse dentro de una roca o ser el espíritu de una planta o animal.

Otro de los sucesos sorprendentes, es el protagonizado por Pedro Obaya quien luchó con una sombra, le dio tal puñetazo que le atravesó el pecho, sacándole el corazón.

Estos hechos, son mágicos, no son detallados ni interpretados, pero le dan a la obra cierto efecto surrealista y fantástico.

Otro de los hechos mágicos es la constante mención de la danza la

Diablada en calles y plazas. En un escenario hostil, las personas aún tenían devoción por sus santos y danzas.

En otro momento Kamáchiq, da a conocer su pensamiento sobre su origen, que dista totalmente de las enseñanzas de la historia antigua del Perú. Él señala que los aymaras eran lemurianos, vecinos intercontinentales de los atlantes.

Finalmente Kamáchiq desapareció cuando un rayó le abrió las entrañas. Aquí se demuestra un halo de misterio y misticismo, ya que no se volvió a encontrar el cuerpo del protagonista; no obstante en las últimas líneas de la obra, Kamáchiq a lo lejos se despide de Saywa.

4.1.2. Resumen según Américo Del Campo

La obra destaca el contenido contestatario y político de la novela: la dispersión de grupos terroristas y la posición sui generis del personaje principal llamado Kamáchiq ante el catastrófico fracaso del neoliberalismo y la inoperancia del marxismo que, a pesar de sus limitaciones ideológicas y partidarias, mantiene vigente su crítica anticapitalista. Ahí es que el novelista se vale de Kamáchiq para proyectarse hacia mayores posibilidades ideopolíticas revirtiendo principios espirituales y profundizando la mirada en las raíces culturales andinas.

4.1.3. Conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar según los ejes de análisis

Caracterización sociocultural de Kamáchiq

El discurso en la Novela “Agonía de Kamáchiq”, se observa al personaje principal: Kamáchiq, como ente de carácter social, que sirve para reproducir y actualizar la ideología andina y para combatir las ideologías asociadas a la cultura occidental.

La literatura andina como discurso es una construcción verbal de carácter artístico, donde predomina el trabajo estético sobre las cuestiones morales, didácticas, ideológicas y tiene la intención de provocar cambios cognitivos y emotivos en el lector. Sin embargo, en los Andes, la literatura se convierte en un simple instrumento ideológico.

La Agonía de Kamáchiq, contiene acciones que se desarrollan en dos ciudades: una real y otra ficticia. Por lo tanto, hay una doble temporalidad y espacialidad, donde el narrador es un intermediario entre la historia y el lector.

Gobierno dictatorial

Los sucesos se presentan cuando gobierna el país un presidente dictatorial. No se manifiesta el nombre, pero se puede inferir que se trata del expresidente Alberto Fujimori Fujimori, quien gobernó el Perú desde 1990 hasta el año 2000.

En estos momentos se narra los sucesos que atraviesa Kamáchiq en la

ciudad de Apumarka (real); y los sucesos pasados de Alexánder Petrova en una ciudad creada (ficticia), se halla en una isla.

Técnica utilizada

Se utiliza como técnica la alternancia o contrapunto. Se desarrollan dos historias simultáneamente. Y para lograr la eficacia, el discurso se va interrumpiendo y retomando los sucesos. Este paso constante de una a otra historia da la impresión de simultaneidad de los hechos. Los vasos comunicantes conectan ambas historias por hechos evocados o imaginados por el narrador.

Temática

En la novela se abordan temas políticos, culturales, policiales y la corrupción que se ha institucionalizado en el país. El problema era, sobre todo, cultural. Pero esa lucha se analizaba en el campo político. La tortura y la prisión eran las armas del Estado. Jorge Luis Villamarín murió en una cárcel, torturado. Kamáchiq huía y huía. La fusión ideopoltica crea un espacio permanente de tensión que atrapa al lector.

La otra vertiente narra la historia de Alexánder Petrova: su infancia, la adolescencia y su juventud. Es un personaje que crece en la novela. Y en rápidas pinceladas configura la personalidad del protagonista. Su infancia transcurre en las faldas del cerro Huajsapata, clavado en el centro de la ciudad de Apumarka. Su adolescencia moldeada en un convento. Y su juventud transcurre entre dos ciudades: Rumimarka y Apumarka (Cusco y Puno, respectivamente). Es un intelectual comprometido con las luchas

del pueblo. Alexánder Petrova no sólo era periodista, sino poeta y narrador. Existen en la novela un poema dedicado al poeta Efraín Miranda Luján, los funerales del poeta.

La agonía de Kamáchiq encierra un hondo contenido ideo-político de denuncia y permanente lucha.

4.2. Discusión de hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar, según los ejes de análisis

En “La agonía de Kamáchiq”, según Flores Aybar en una entrevista de Velásquez (2009), ocurren tres fenómenos mágicos sucesivos a lo largo de la novela: cuando Kamáchiq se halla dentro de la roca, cuando se convierte en un animal y cuando atraviesa los muros de la montaña. También, a pesar que se evocan realidades concretas, por ejemplo las entrevistas que se hacen a Sabino Maquera o al mismo Kamáchiq son una ilusión de verdad.

En la misma línea, Del Campo (2009), señala que las reflexiones que puede motivar, según el interés del lector, “La agonía de Kamáchiq”, es que está colmada de ideas y sugerencias realistas enmarcadas dentro de ficciones mágicas y epilogadas con escenas de fantasía esotérica.

Encuentro con Saywa

En la obra “La agonía de Kamáchiq”, en las primeras páginas, se observa un hecho fantástico, pero verosímil. El encuentro pasional entre ambos personajes. Se describe las circunstancias de la huida de Saywa y la persecución por parte de los miembros de la Policía del Servicio de

Inteligencia. Asimismo se observan detalles de prendas dejadas por Saywa que involucran al mismo Kamáchiq.

Características fantásticas de los sueños y símbolos andinos.

Otra de las características de la obra son los sueños y sus creencias en ellos, en cuanto a la relación con la realidad. Al respecto, en el mundo andino, existe la creencia de la extensión de los sueños hacia la realidad y el futuro, este aspecto témporo espacial, se ha cultivado desde los orígenes de la cultura andina hasta la actualidad. Si bien los personajes están involucrados con formas contestatarias y de rebeldía contra el estado de Derecho, su materialismo conjuga de manera excepcional con la creencia e interpretación de los sueños.

La embriaguez

En la obra otro de los factores notorios, son los brindis y compartir en ocasiones especiales, como también cuando se entablan reuniones. La embriaguez de los personajes, conjuga con el diálogo y el departir. Si bien la bebida transporta hacia estados de inconsciencia o conciencia limitada, los personajes consideran que su realidad y relación se aclara o nutre con la bebida.

Cosmovisión

Es la racionalidad² que los hombres del Ande tienen sobre la realidad inmediata (pensamiento, naturaleza y sociedad). Una cosmovisión parte

² Racionalidad oficial (mito fundante de la razón instrumental, a partir del nous, logos, ratio) o racionalidad alterna (racionalidades periféricas aceptables y objetivas que pueden incluso tener encuentros con la intuición).

de los conocimientos culturales relativos al mundo natural y espiritual; en consecuencia, una cosmovisión no necesariamente se funda en presupuestos científicos.

Enriquez (2005) refiere que la cosmovisión andina es la forma o manera particular de interpretar, concebir y ver la realidad, la vida, el mundo, el tiempo y el espacio, que posee desde siempre el poblador originario quechua y aymara que vive en la eco región andina, los mismos que le ofrecen una explicación mitológica y la orientación valorativa de su sentido y su razón de ser” (pág. 85).

Los niveles de la cosmovisión andina o las fuerzas cósmicas están representados de la siguiente manera:

Alax Pacha, Aka Pacha y Manqha Pacha, o en runasimi Hanan Pacha, Kay Pacha y Ukhu Pacha.

El Alax Pacha, alcanza el plano superior, donde se hallan ubicadas las constelaciones como las estrellas, sol, luna, el rayo, morada de Pachacamac, residencia de los entes espaciales y tutelares.

En la obra, se observa un cúmulo de sucesos vinculados a la cosmovisión andina, desde el uso de la coca, pasando por la creencia profunda de los sueños, el canto de mal agüero de algunos pájaros, el pago a la tierra que realizó el brujo Aybar, entre otros.

V. CONCLUSIONES

PRIMERA: Los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ acontecen en un escenario de gobierno dictatorial y una convulsión social a causa del terrorismo donde hay persecución y ejecuciones extrajudiciales. Los hechos mágicos en torno a la cosmovisión andina, estos se manifiestan en pagos a la tierra, challas, sueños, etc. A su vez evidencian una muestra y caracterización sociocultural andina de Kamáchiq, un profundo centralismo del Estado y un respeto a la semiótica onírica y ritual, respectivamente.

SEGUNDA: Los conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar, se caracterizan por. a) acontecen en un país que se encuentra en una guerra interna, urbana y rural. b) la población tiene repulsión tanto al gobierno como a los grupos subversivos. c) hay una sociedad convulsionada donde hay pobreza, miseria, delincuencia y prostitución. d) los personajes reproducen y actualizan la ideología andina y combaten ideologías asociadas a la cultura occidental. En cuanto a la ubicación de los hechos, se desarrollan en dos ciudades: una real (Apumarka) y otra ficticia (Isla). Por lo tanto, hay una doble temporalidad y espacialidad, donde el narrador es un intermediario entre la historia y el lector.

TERCERA: Los hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar, se caracterizan por ser estructuras oníricas y de simbología andina. Los tres hechos más relevantes son: a) cuando Kamáchiq se halla dentro de la roca, b) cuando se convierte en un animal y c) cuando atraviesa los muros de la montaña. Un hecho fantástico observado es la agilidad de la huida de Saywa y la persecución por parte de los miembros de la Policía del Servicio de Inteligencia. Asimismo se observan detalles de prendas dejadas por Saywa que involucran al mismo Kamáchiq. En cuanto a la temática onírica, destacan los sueños y creencias en un mundo panteísta andino.

VI. RECOMENDACIONES

PRIMERA: A los investigadores, escritores y graduados de la Escuela Profesional de Educación Secundaria, de la especialidad de Lengua, Literatura, psicología y Filosofía, se les recomienda que investiguen y analicen las obras de Jorge Flores Aybar, por ser depositario de la literatura con un carácter social elocuente, a fin de ubicarlo en uno de los autores no sólo del siglo XX, sino del presente siglo.

SEGUNDA: A los investigadores, escritores y graduados de la Escuela Profesional de Educación Secundaria, de la especialidad de Lengua, Literatura, psicología y Filosofía, se les recomienda que investiguen y analicen la parte social de las obras de Jorge Flores Aybar, tomando interés en los conflictos sociales, a fin de establecer aspectos que condicionaron su escritura.

TERCERA: A los investigadores, escritores y graduados de la Escuela Profesional de Educación Secundaria, de la especialidad de Lengua, Literatura, psicología y Filosofía, se les recomienda que investiguen y analicen los hechos mágicos en las obras de Jorge Flores Aybar, para identificar el tipo de “magia” correspondiente a la cosmovisión andina, predominante hasta la actualidad en la Región Puno.

VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Amina, S. (2017). *Análisis de la novela 'El Coronel no tiene quien le escriba' de Gabriel García Márquez*. Batna: Universidad Abou Bakr Belkaid -Tlemcen.
- Apaza, J. (2017). *Ficción fantástica en "El zorro de arriba y el zorro de abajo" de José María Arguedas*. Puno: Universidad Nacional del Altiplano.
- Artiles, J. (2015). *La representación social del indígena peruano en la novela de José María Arguedas (Tesis)*. Las Palmas: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- Basile, t. (2015). *Literatura y violencia en la narrativa latinoamericana reciente*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata.
- Bizarro, Y. (2012). *Valoración estética de la obra literaria 'morir en llave' del autor huancaneño José Luis Ayala olazával*. Puno: Universidad Nacional del Altiplano.
- Cáceres, T. (2006). *Sentidos y formas. Ensayos de metodología literaria*. Arequipa: Universidad Nacional San Agustín de Arequipa.
- Camacho, R. (2009). *Interpretación de tesis filosóficas del siglo XX*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Del Campo, A. (2009). *Análisis de La agonía de Kamachiq*. Recuperado el junio de 12 de 2019, de <http://www.losandes.com.pe/Cultural/20091011/28312.html>
- Diario Los Andes. (2009). *Voces universitarias: Jorge Flores Aybar en los*

estudios literarios puneños. Recuperado el 19 de mayo de 2019, de <http://www.losandes.com.pe/oweb/Nacional/20090705/24194.html>

Domenech, L., & Romeo, A. (2015). *Materiales de lengua y literatura*. Madrid: Gibraltar.

Flores, J. (1998). *La novela puneña en el siglo XX*. Puno: Sagitario.

Flores, J. (2015). *Literatura del silencio*. Puno: Altiplano.

Gudmar, A. (2000). *Hermenéutica en la filosofía del siglo XX*. Bogotá: Santander.

Harlan, C. (2019). *Realismo mágico*. Recuperado el 20 de junio de 2019, de <https://www.aboutespanol.com/realismo-magico-2206549>

Huárag, E. (2014). *Violencia social y política en la narrativa peruana*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.

Latini, M. (2016). *Literatura y violencia*. Recuperado el 20 de junio de 2019, de <https://www.monografias.com/trabajos93/violencia-y-literatura/violencia-y-literatura.shtml>

Laura, E. (2017). *La semiótica narrativa como método crítico en la novela “2666” de Roberto Bolaño*. Puno: Universidad Nacional del Altiplano.

Learnig, E. (2014). *El análisis crítico de textos*. Recuperado el 5 de agosto de 2018, de <https://www.conocimientosweb.net/portal/article1115.html>

Maguiña, Y. (2017). *La narrativa femenina de Puno en los últimos cinco años*. Puno: Universidad Nacional del Altiplano.

Maximiliano, C. (2009). *Etimología de hermenéutica*. Recuperado el 13 de julio

de 2015, de <http://es.scribd.com/doc/59835269/Etimologia-de-Hermeneutica-y#scribd>

Mayhua, M. (2011). *Conversaciones con el poeta indio Efraín Miranda*. Lima: Juan Gutemberg.

Oliva, C. (2014). *El conflicto de clases en los personajes de "Coronación y el museo de cera" (Tesis)*. Punta Arena: Universidad de Magallanes.

Pardo, M. (2013). *Desafíos de la lectura*. Recuperado el 5 de agosto de 2018, de https://aal.idoneos.com/revista/ano_15_nro._25/los_desafios_de_la_lectura/

Rojas, C. (2012). *¿Qué es la revisión bibliográfica?* Recuperado el 5 de agosto de 2018, de <http://filocien.blogspot.com/2012/05/que-es-la-revision-bibliografica.html>

Sosa, P. (2015). *Conflicto social en el cuento peruano*. Recuperado el 10 de junio de 2019, de <http://blogs.up.edu.pe/nubes/12-conflicto-social-en-el-cuento-peruano/>

Tamayo, M. (2003). *El proceso de la investigación científica*. México D.F.: LIMUSA.

Velásquez, F. (2009). *La Constitución Política de la Literaria: Los límites de la representación en la literatura peruana moderna*. Michigan: Universidad de Michigan.

Velásquez, J. (2009). *Entrevista. Jorge Flórez-Áybar: tras "La agonía de Kamáchiq"*. Recuperado el 14 de junio de 2019, de

<http://www.losandes.com.pe/Sociedad/20090804/25300.html>

Velásquez, J. (2018). *Imaginarios distantes*. Puno: Industria Gráfica El Altiplano.

Anexos

Anexo A. Matriz de consistencia

Título: Conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “La Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar

Problema	Objetivos	Hipótesis	Unidades de análisis	metodología
<p>Problema general ¿Cómo acontecen los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?</p> <p>Problemas específicos ¿Cuáles son las características de los conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?</p> <p>¿Cuáles son las características de los hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar?</p>	<p>Objetivo general Interpretar los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar.</p> <p>Objetivos específicos Caracterizar los conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar.</p> <p>Describir los hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar.</p>	<p>Hipótesis general Los conflictos sociales y hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ evidencian un profundo centralismo y una semiótica onírica, respectivamente.</p> <p>Hipótesis específicas Los conflictos sociales en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar, se enmarcan en una sociedad con gobierno dictatorial que busca rezagos del terrorismo, en la zona urbana y rural.</p> <p>Los hechos mágicos en la novela “Agonía del Kamáchiq’ de Jorge Flórez Áybar, son estructuras oníricas y de simbología andina.</p>	<p>Conflictos sociales</p> <p>Hechos mágicos</p>	<p>Enfoque: - Cualitativo</p> <p>Nivel: - Exploratorio</p> <p>Diseño: - Análisis documental</p> <p>Técnica: - Revisión bibliográfica - Lectura totalizadora - Análisis crítico de textos</p> <p>Instrumentos: - Fichas bibliográficas</p>

Anexo C. Ficha de análisis literario

I. Parte informativa

Libro:
 Autor:
 Fecha:
 Momento estructural: (.....)

II. Sistema de narratarios

Narradores:.....
 Narratarios:.....
 Punto de vista (perspectiva social):.....

III. Ficción

Hechos (acciones):.....
 Leyes:.....
 Lógica:.....
 Características de los personajes:.....
 Escenario:.....

III. Acciones:.....

IV. Valoración:.....